

Số: 10/2019/TVV

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số: 6 (T/v: Đính chính tên nhà sản xuất sản phẩm)
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC.....
	Phòng.....
Sao.....	

Hung Yên, ngày 14 tháng 11 năm 2019

Kính gửi: Chi cục An toàn thực phẩm Hưng Yên

(Địa chỉ: Phố Sơn Nam, P. Lam Sơn, Hưng Yên)

Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam, có địa chỉ: Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên, Số điện thoại : 0985816966 xin gửi lời chào trân trọng và trình báo tới quý cơ quan một nội dung như sau:

Công ty chúng tôi có nộp bản công bố cho sản phẩm:

1/ Sản phẩm dinh dưỡng Australian Goat Milk - Follow- on Formula của Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam số công bố 74/2019/DKSP đã được Chi cục An toàn thực phẩm Hưng Yên tiếp nhận và cấp giấy số 191/QĐ-ATTP ngày 13/9/2019.

2/ Sản phẩm dinh dưỡng Australian Goat Milk - Infant Formula của Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam số công bố 75/2019/DKSP đã được Chi cục An toàn thực phẩm Hưng Yên tiếp nhận và cấp giấy số 191/QĐ-ATTP ngày 13/9/2019.

3/ Sản phẩm dinh dưỡng Australian Goat Milk - Toddler Drink của Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam số công bố 73/2019/DKSP đã được Chi cục An toàn thực phẩm Hưng Yên tiếp nhận và cấp giấy số 191/QĐ-ATTP ngày 13/9/2019.

Nay Công ty chúng tôi nhận được thông báo từ phía nhà sản xuất có sự thay đổi tên nhà sản xuất, vì vậy Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam xin được đính chính lại thông tin nhà sản xuất của sản phẩm trên như sau:

<u>Thông tin cũ:</u>	<u>Thông tin thay đổi:</u>
- Nhà sản xuất cũ: The Infant Food Co.Pty Limited;	- Nhà sản xuất: Australia Deloraine Dairy Pty Ltd
- Địa chỉ: 2-4/6 Tilley Lane, Frenchs Forest NSW 2086 Úc	- Địa chỉ : 23-29 Nina Link Dandenong South VIC 3175

Đồng thời Công ty cam kết thành phần cấu tạo, xuất xứ của sản phẩm vẫn giữ nguyên, không thay đổi. Vì vậy, Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt xin

quý chi cục cho phép công ty đính chính lại thông tin trên đồng thời giữ nguyên nội dung Bản công bố số 73/2019/DKSP; 74/2019/DKSP; 75/2019/DKSP . Chúng tôi xin gửi đính kèm Free Sale mới và xác nhận của phía nhà sản xuất về sự thay đổi nói trên.

Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam xin cam kết những tài liệu đính kèm và thông tin trên là chính xác. Kính mong Chi cục An toàn thực phẩm Hưng Yên chấp nhận sự thay đổi, bổ sung sau công bố của công ty chúng tôi.

Công ty chúng tôi xin chân thành cảm ơn./.

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ TVV VIỆT NAM

(ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
Ngô Trần Khánh Vân





Bubs Australia Limited
2-4/6 Tilley Lane, Frenchs Forest NSW
2086 Australia
1800 2827 2828 (1800 BUBS AUSTR)
info@bubsaustralia.com

13th November 2019

To Whom It May Concern,



Bubs Australia Limited is the Parent Company of the following companies.

1. The Infant Food Co. Pty Ltd of the following address: 2-4/6 Tilley lane Frenchs Forest, NSW 2086
2. Australia Deloraine Dairy Pty Ltd of the following address: 23-29 Nina Link, Dandenong South VIC 3175

Would you kindly assist to update any records or registrations for the Bubs range of products for the company TVV Vietnam of 320 Nguyen Van Linh Street, An Tao Ward, Hung Yen City.

Thank you for your assistance.

Yours Sincerely

David Leever
Export Manager



Australian
Business Chamber

ABN 63 000 014 504

140 Arthur Street
North Sydney
NSW 2060 Australia

T: +61 2 9350 8124
F: +61 2 9955 0218
E: international.trade@
australianbusiness.com.au
W: austrianbusiness.com.au

CERTIFICATE OF FREE SALE

TO WHOM IT MAY CONCERN

Based on the information supplied to us by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA**, we hereby certify that the products listed below are manufactured and/or distributed by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA, 38 MERRILONG ST, CASTLE HILL, NSW 2154, AUSTRALIA** and are freely available for sale in the State of *NSW* and **other states in Australia**. To the best of our knowledge, there are no prohibitions against the export of these products.

LIST OF PRODUCTS

- 1/SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (MIXED BERRY FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 2/ SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (SPEARMINT FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 3/CENTRUM KIDS INCREMIN IRON MIXTURE 200ML
- 4/ LITTLE PARACHOC 400ML
- 5/ HEINZ VANILLA CUSTARD 120G
- 6/ BLOSSOM DHA (ALGAL OIL)
- 7/ BLOSSOM MILK CALCIUM
- 8/ HEALTHY CARE COLOSTRUM MILK POWDER 300G
- 9/ OSTELIN KIDS MILK CALCIUM & VITAMIN D3 LIQUID 90ML
- 10/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 1
- 11/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 2
- 12/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 3
- 13/ Bubs ORGANIC GRASS FED 1
- 14/ Bubs ORGANIC GRASS FED 2
- 15/ Bubs ORGANIC GRASS FED 3

Said company is subject to the regulations applicable to the laws of the State of *NSW* and the Commonwealth of Australia. This certificate should not be interpreted as a guarantee, explicit or implied for any of the products of the said company. Neither should it be used for advertising or similar purposes.

Authorised Officer Name: Dhonny Kasim
Authorised Officer Title: International Trade Officer
Issuing Body: Australian Business Chamber
Date of signature: 19/8/2019



19 AUG 2019

Authorised Officer



Australian
Business Chamber

ABN 63 000 014 504

140 Arthur Street
North Sydney
NSW 2060 Australia

T: +61 2 9350 8124
F: +61 2 9955 0218
E: [international.trade@
australianbusiness.com.au](mailto:international.trade@australianbusiness.com.au)
W: australianbusiness.com.au

CERTIFICATE OF FREE SALE

TO WHOM IT MAY CONCERN

Based on the information supplied to us by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA**, we hereby certify that the products listed below are manufactured and/or distributed by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA, 38 MERRILONG ST, CASTLE HILL, NSW 2154, AUSTRALIA** and are freely available for sale in the State of *NSW* and **other states in Australia**. To the best of our knowledge, there are no prohibitions against the export of these products.

LIST OF PRODUCTS

- 1/SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (MIXED BERRY FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 2/ SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (SPEARMINT FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 3/CENTRUM KIDS INCREMIN IRON MIXTURE 200ML
- 4/ LITTLE PARACHOC 400ML
- 5/ HEINZ VANILLA CUSTARD 120G
- 6/ BLOSSOM DHA (ALGAL OIL)
- 7/ BLOSSOM MILK CALCIUM
- 8/ HEALTHY CARE COLOSTRUM MILK POWDER 300G
- 9/ OSTELIN KIDS MILK CALCIUM & VITAMIN D3 LIQUID 90ML
- 10/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 1
- 11/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 2
- 12/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 3
- 13/ Bubs ORGANIC GRASS FED 1
- 14/ Bubs ORGANIC GRASS FED 2
- 15/ Bubs ORGANIC GRASS FED 3

Said company is subject to the regulations applicable to the laws of the State of *NSW* and the Commonwealth of Australia. This certificate should not be interpreted as a guarantee, explicit or implied for any of the products of the said company. Neither should it be used for advertising or similar purposes.

Authorised Officer Name: Dhonny Kasim
Authorised Officer Title: International Trade Officer
Issuing Body: Australian Business Chamber
Date of signature: 19/8/2019



Australian
Business Chamber

19 AUG 2019

Authorised Officer



Australian
Business Chamber

ABN 63 000 014 504

140 Arthur Street
North Sydney
NSW 2060 Australia

T: +61 2 9350 8124
F: +61 2 9955 0218
E: international.trade@australianbusiness.com.au
W: australianbusiness.com.au

CERTIFICATE OF FREE SALE

TO WHOM IT MAY CONCERN

Based on the information supplied to us by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA**, we hereby certify that the products listed below are manufactured and/or distributed by **MARRICKVILLE RETAIL PHARMACY, AUSTRALIA, 38 MERRILONG ST, CASTLE HILL, NSW 2154, AUSTRALIA** and are freely available for sale in the State of *NSW* and **other states in Australia**. To the best of our knowledge, there are no prohibitions against the export of these products.

LIST OF PRODUCTS

- 1/SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (MIXED BERRY FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 2/ SWISSE CHLOROPHYLL 500ML (SPEARMINT FLAVOUR SUPERFOOD LIQUID)
- 3/CENTRUM KIDS INCREMIN IRON MIXTURE 200ML
- 4/ LITTLE PARACHOC 400ML
- 5/ HEINZ VANILLA CUSTARD 120G
- 6/ BLOSSOM DHA (ALGAL OIL)
- 7/ BLOSSOM MILK CALCIUM
- 8/ HEALTHY CARE COLOSTRUM MILK POWDER 300G
- 9/ OSTELIN KIDS MILK CALCIUM & VITAMIN D3 LIQUID 90ML
- 10/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 1
- 11/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 2
- 12/ Bubs AUSTRALIAN GOAT MILK 3
- 13/ Bubs ORGANIC GRASS FED 1
- 14/ Bubs ORGANIC GRASS FED 2
- 15/ Bubs ORGANIC GRASS FED 3

Said company is subject to the regulations applicable to the laws of the State of *NSW* and the Commonwealth of Australia. This certificate should not be interpreted as a guarantee, explicit or implied for any of the products of the said company. Neither should it be used for advertising or similar purposes.

Authorised Officer Name: Dhonny Kasim
Authorised Officer Title: International Trade Officer
Issuing Body: Australian Business Chamber
Date of signature: 19/8/2019



Australian
Business Chamber

19 AUG 2019

Authorised Officer

BẢN DỊCH

BUBS AUST

Bubs Australia Limits
2-4/6 Tilley Lane, Frenchs
Forest NSW
2086 Australia
1800 2827 2878 (1800

info@bubsaustralia.com

Ngày 13 tháng 11 năm 2019

Kính gửi các cơ quan hữu quan,

Bubs Australia Limited là Công ty mẹ của các công ty sau.

1. The Infant Food Co. Pty Ltd có địa chỉ tại: 2-4/6 Tilley lane Frenchs Forest. NSW 2086
2. Australia Deloraine Dairy Pty Ltd có địa chỉ tại: 23-29 Nina Link, Dandenong South VIC 3175

Quý vị có thể giúp chúng tôi cập nhật hồ sơ hoặc đăng ký cho dòng sản phẩm Bubs cho công ty TVV Việt Nam có trụ sở tại số 320 đường Nguyễn Văn Linh, Phường An Tảo Thành phố Hưng Yên , tỉnh Hưng Yên.

Cảm ơn sự giúp đỡ của quý vị.

Trân trọng

David Leever

CÔNG TY TNHH PHIÊN DỊCH VÀ ĐÀO TẠO VẠN TÍN
www.dichthuatvantin.com
ĐT: + 84 485 899866 / 094 234 2266
XÁC NHẬN DỊCH CHUẨN SƠ VỚI BẢN GỐC
Ngày 13 tháng 11 năm 2019



GIÁM ĐỐC
Đoàn Khánh Duy

bubs

13th November 2019

To Whom It May Concern,

Bubs Australia Limited is the Parent Company of the following companies.

1. The Infant Food Co. Pty Ltd of the following address: 2-4/6 Tilley lane Frenchs Forest, NSW 2086
2. Australia Deloraine Dairy Pty Ltd of the following address: 23-29 Nina Link, Dandenong South VIC 3175

Would you kindly assist to update any records or registrations for the Bubs range of products for the company TVV Vietnam of 320 Nguyen Van Linh Street, An Tao Ward, Hung Yen City.

Thank you for your assistance.

Yours Sincerely



David Leever
Export Manager

